

**Uznesenie predsedu Súdu prvého stupňa z 2. júla 2009 —  
Insula/Komisia**

(Vec T-246/09 R)

(„Nariadenie predbežného opatrenia — Oznámenia o dlhu —  
Návrh na odklad výkonu — Nedodržanie formálnych náležitostí — Neprípustnosť“)

(2009/C 205/72)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) (Paríž, Francúzsko) (v zastúpení: P. Marsal a J.-D. Simonet, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločenstiev

**Predmet veci**

Návrh na odklad výkonu dvoch oznámení o dlhu, ktorými bolo nariadené vrátenie peňažných súm vyplatených žalobcovi v rámci subvenčných zmlúv

**Výrok uznesenia**

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. O trovách konania sa rozhodne neskôr.

**Žaloba podaná 19. mája 2009 — Balfe a i./Parlament**

(Vec T-219/09)

(2009/C 205/73)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobcovia:* Richard Balfe (Newmarket, Spojené kráľovstvo), C (Miláno, Taliansko), C (Madrid, Španielsko), C (Lancashire, Spojené kráľovstvo), C (Gnobkummerfeld, Nemecko), C (Longré, Francúzsko), C (Saint-Martin de Crau, Francúzsko), C (Bregenz, Rakúsko), C (West Yorkshire, Spojené kráľovstvo), C (Marseille, Francúzsko), C (Rudsebheim, Nemecko), C (Devon, Spojené kráľovstvo), C (Barcelona, Španielsko), C (Paríž, Francúzsko), C (Wexford, Írsko), C (Bozen, Taliansko), C (Madrid), C (Porto, Portugalsko), C (Iaf Nennhau, Spojené kráľovstvo), C (Miláno), C (Limonest, Francúzsko), C (Colares-Sintra, Portugal), C (Benfica do Ribatejo, Portugalsko), C (Saint-Étienne, Francúzsko), C (Cournon-d'Auvergne, Francúzsko), C (Lutterworth Leics, Spojené kráľovstvo), C (Cumbria, Spojené kráľovstvo), C (Oxfordshire, Spojené kráľovstvo), C (Bratislava, Slovensko), C (Poľsko), C (Varšava, Poľsko), C (Radom, Poľsko), C (Boulogne-Billancourt, Francúzsko), C (Helsinki, Fínsko), C (Lyon, Fran-

cúzsko), C (Atény, Grécko), C (Funchal, Portugalsko), C (Londýn, Spojené kráľovstvo), C (Le Val-d'Ajol, Francúzsko), C (Talin, Estónsko), C (Glasgow, Spojené kráľovstvo), C (Riom, Francúzsko), C (Hampshire, Spojené kráľovstvo), C (Coventry, Spojené kráľovstvo), C (Helsinki), C (Krakov, Poľsko), C (Pampelune, Španielsko), C (Škótsko, Spojené kráľovstvo), C (Lisabon, Portugalsko), C (Lisabon), C (Paríž), C (Budapešť, Maďarsko), C (Maia, Portugal), C (Bielsko-Biala, Poľsko), C (Wetherby, Spojené kráľovstvo), C (La Possession, Francúzsko), C (Cornwall, Spojené kráľovstvo), C (Epernay, Francúzsko), C (Bolton, Spojené kráľovstvo), C (Kępno, Poľsko), C (Amsterdam, Holandsko), C (Palermo, Taliansko), C (Kent, Spojené kráľovstvo), C (Bedfordshire, Spojené kráľovstvo), C (Varšava), Fonds de pension-députés au Parlement européen (Luxemburg, Luxembursko) (v zastúpení: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

*Žalovaný:* Európsky parlament

**Návrhy žalobcov**

— zrušiť rozhodnutia prijaté predsedníctvom Parlamentu 9. marca 2009 a 3. apríla 2009 o zmene dobrovoľného doplnkového systému dôchodkového zabezpečenia poslancov Európskeho parlamentu,

— zaviazat' Parlament na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobcovia v tejto žalobe navrhujú zrušenie rozhodnutí predsedníctva Európskeho parlamentu z 9. marca 2009 a 3. apríla 2009 o zmene (dobrovoľného) doplnkového systému dôchodkového zabezpečenia, ktorý sa stanovuje v prílohe VIII pravidiel poskytovania náhrad a príspevkov poslancom Európskeho parlamentu. Zmeny sa týkajú najmä zrušenia možnosti predčasného odchodu do dôchodku po dosiahnutí 50. roku veku a možnosti využiť dôchodok vo forme kapitálu, ako aj zvýšenia dôchodkového veku zo 60 na 63 rokov.

Na podporu svojej žaloby žalobcovia uvádzajú štyri žalobné dôvody:

- neoprávnenosť Parlamentu jednostranne zmeniť podmienky zmluvy o pripojení sa k dobrovoľnému doplnkovému systému dôchodkového zabezpečenia,
- porušenie nadobudnutých práv, ako aj zásad rovnosti zaobchádzania, proporcionality a právnej istoty tým, že neboli dodržané najmä jasné podmienky postavenia členov Európskeho parlamentu, a tým, že nebolo stanovené žiadne prechodné obdobie,
- nesprávnosť v dôvodoch nachádzajúcich sa v odôvodnení napadnutých aktov, pokiaľ ide o právny režim tohto typu osobitného, doplnkového a dobrovoľného systému dôchodkového zabezpečenia, ako aj o správu a finančnú situáciu dôchodkového fondu,
- porušenie zásady výkonu v dobrej viere a neplatnosti ustanovení prijatých iba na vóli strán tým, že boli jednostranne a retroaktívne zmenené podmienky vzniku záväzku, a tým, že nebola stanovená náhrada škody.